



CONTRÔLE DYNAMIQUE DE PUISSANCE

IT - CONTROLLO DINAMICO DELLA POTENZA
DE - DYNAMISCHE LEISTUNGSKONTROLLE

Cher Client,

Voici le manuel d'installation et de configuration du Contrôle Dynamique de Puissance.

Si vous souhaitez apporter quelque suggestion d'amélioration, n'hésitez pas à nous envoyer un e-mail à info@v2charge.com.

En espérant, que ce manuel vous aide pour votre installation

Merci, l'équipe V2C.

IT - Querido Cliente,

Está viendo el manual de instalación y configuración del control dinámico de potencia. Si desea comentarnos algún tipo de sugerencia para nuestra mejora, puede hacerlo a través del correo info@v2charge.com.

Esperamos que le sirva de ayuda. Gracias, el Equipo de V2C.

DE - Estimado Cliente,

Este é o manual de instalação e configuração do controlo dinâmico de potência. Se tiver alguma sugestão para melhorar as nossas soluções poderá sempre enviar-nos um e-mail para info@v2charge.com.

Acreditamos que seja de total ajuda e informação. Obrigado, a Equipa V2C.



V2C porte le symbole CE. V2C applique les déclarations de conformité correspondantes.

IT - V2C porta il simbolo CE. V2C applica le dichiarazioni di conformità corrispondenti.

DE - V2C trägt das CE-Zeichen. V2C wendet die entsprechenden Konformitätserklärungen an.



V2C est conforme à la directive ROHS (2011/65/CE). V2C applique les déclarations de conformité correspondantes.

IT - V2C è conforme alla direttiva ROHS (2011/65/CE). V2C applica le dichiarazioni di conformità pertinenti.

DE - V2C entspricht der ROHS-Richtlinie (2011/65/EC). V2C wendet die entsprechenden Konformitätserklärungen an.



Les équipements électriques et électroniques et leurs accessoires doivent être éliminés séparément des déchets ménagers.

IT - Le apparecchiature e gli accessori elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

DE - Elektrische und elektronische Geräte und ihr Zubehör müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

IT - 1. AVVERTENZE DI SICUREZZA

DE - 1. SICHERHEITSHINWEISE

L'installation ne doit être réalisée que par une équipe technique compétente et qualifiée, étant responsable du respect des règles et des normes d'installation en vigueur.

IT - L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale competente e qualificato, pienamente responsabile del rispetto delle norme e degli standard di installazione in vigore, per la conformità alle norme e agli standard di installazione esistenti.

DE - Die Installation darf nur von kompetentem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das die volle Verantwortung für die Einhaltung der Installationsvorschriften und bestehenden Normen trägt.

L'installation du Contrôle Dynamique de Puissance ne peut s'effectuer qu'une fois le e-Charger ait été installé et son bon fonctionnement, vérifié.

IT - L'installazione del controllo dinamico della potenza deve essere effettuata dopo che l'e-Charger è stato installato e verificato, il suo corretto funzionamento

DE - Die Installation der dynamischen Leistungsregelung sollte erfolgen, sobald das e-Ladegerät installiert und überprüft wurde, seine korrekte Funktionsweise

Vérifiez que le e-Charger soit bien éteint (hors tension) avant l'installation.

IT - Assicurarsi che l'e-Charger sia spento prima dell'installazione.

DE - Vergewissern Sie sich, dass der e-Charger vor der Installation ausgeschaltet ist (ausgeschaltet).

2. AVIS LÉGAL

IT - 2. AVVISO LEGALE

DE - 2. RECHTLICHER HINWEIS

Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Les images contenues dans ce manuel sont représentatives et peuvent différer légèrement des produits réels.

IT - Questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso. Le immagini contenute in questo manuale sono rappresentative e possono differire leggermente dai prodotti reali.

DE - Dieses Handbuch kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen sind repräsentativ und können leicht von den tatsächlichen Produkten abweichen.

3. OUTILS REQUIS POUR L'INSTALLATION

IT - 3. STRUMENTI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE

DE - 3. FÜR DIE INSTALLATION ERFORDERLICHE WERKZEUGE



Tournevis.

IT - Cacciavite.

DE - Schraubenzieher.



Pincès coupantes.

IT - Pinze da taglio

DE - Schneidezange



Dénudeurs de câbles.

IT - Spelafili

DE - Abisolierzangen



Câble réseau RJ45 cat6.

IT - Cavo RJ45 cat6 rosso

DE - Cable de red RJ45 cat6

4. ACCESSOIRES INCLUS

IT - 4. ACCESSORI COMPRESI

DE - 4. INKLUSIVE ZUBEHÖR



Pince ampèremétrique.

IT - Morsetto attuale

DE - Aktuelle Klemme

X1 (monophasé) x2 (photovoltaïque) x3 (triphassé)

x1 (monofase) x2 (fotovoltaico) x3 (trifase)

x1 (einphasig) x2 (photovoltaisch) x3 (dreiphasig)



Esclave.

IT - Schiavo

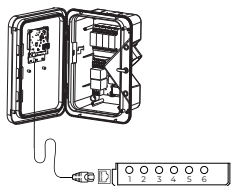
DE - Sklave

x1

5. SUIVRE LES ÉTAPES SUIVANTES POUR L'INSTALLATION

IT - 5. PASSAGGI DA SEGUIRE PER L'INSTALLAZIONE

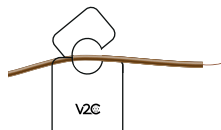
DE - 5. ZU BEFOLGENDE SCHRITTE FÜR DIE INSTALLATION



1. Connectez l'esclave à la plaque Master du e-Charger grâce à un câble Ethernet RJ45 de catégorie 6.

IT - Collegare lo slave alla scheda master dell'e-Charger tramite un cavo Ethernet RJ45. cavo

DE - Verbinden Sie den Slave über ein RJ45-Ethernet-Kabel der Kategorie 6 mit der Master-Karte des e-Chargers.



2. Localisez la phase alimentant l'installation totale et connectez la pince ampèremétrique. Relâchez le capteur et ajustez-le autour du câble d'alimentation. Fermez le clip pour le maintenir fermement en place. Normalement, il s'agit de la connexion du compteur, de couleur grise, noire ou marron. Si l'installation est triphasée, vous devez utiliser les 3 pinces (voir le graphique de l'esclave) et pincer tous les câbles précédemment exposés. **IMPORTANT** : le capteur doit couvrir la phase TOTAL afin de lire l'énergie de l'ensemble de l'installation (maison + e-Charger).

IT - Individuare la fase che alimenta l'impianto complessivo e collegare la pinza amperometrica. Rilasciare il sensore e stringerlo attorno al cavo di alimentazione. Chiudere la clip per tenerla saldamente in posizione.

saldamente in posizione. Normalmente, si tratta dell'alimentazione proveniente dal contatore, È di colore grigio, nero o marrone. Nel caso di un'installazione trifase, è necessario utilizzare i 3 morsetti (vedi grafico dello schiavo) e bloccare tutti i cavi precedentemente esposti.

IMPORTANTE: il sensore deve coprire l'INTERA fase per leggere l'energia dell'intera installazione (casa + e-Charger).

DE - Suchen Sie die Phase, die die gesamte Anlage speist, und schließen Sie das Strommessgerät an. Lösen Sie den Sensor und ziehen Sie ihn um das Stromkabel fest. Schließen Sie den Clip, damit er fest sitzt fest an ihrem Platz. Normalerweise ist dies die Zuleitung vom Messgerät, Die Farbe ist grau, schwarz oder braun. Im Falle einer dreiphasigen Installation müssen Sie die 3 Klemmen (siehe nebenstehende Grafik) und klemmen Sie alle zuvor freigelegten Kabel ein.

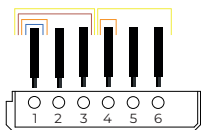
WICHTIG: Der Sensor muss die GESAMTE Phase abdecken, um die Energie der gesamten Installation (Haus + e-Charger) zu messen.

3. Connectez les capteurs à l'esclave. Les positions 1, 2 et 3 correspondent au raccordement de la maison. Les positions 4, 5 et 6 correspondent à la production photovoltaïque. Par conséquent, si l'installation est monophasée, connectez uniquement la phase en position 1. Si l'équipement est triphasé, connectez les phases en 1, 2 et 3. Si l'équipement est monophasé en installation photovoltaïque, connectez la 1 (logement) et la 4 (photovoltaïque). S'il agit d'une installation photovoltaïque triphasée, connectez la 1, 2, 3 (logement) et 4, 5, 6 (photovoltaïque).

IT - Le posizioni 1, 2 e 3 corrispondono al collegamento dell'abitazione. la casa. Le posizioni 4, 5 e 6 corrispondono all'uscita fotovoltaica. Pertanto, se il'installazione è monofase, collegare solo la fase alla posizione 1.

fasi in 1, 2 e 3. Se l'apparecchiatura è monofase nell'installazione fotovoltaica, collegare 1 (abitazioni) e 4 (fotovoltaico). Se l'apparecchiatura è trifase nell'installazione fotovoltaica, collegare 1, 2, 3 (alloggiamento) e 4, 5, 6 (fotovoltaico).

DE - Schließen Sie die Sensoren an den Slave an. Die Positionen 1, 2 und 3 entsprechen dem Hausanschluss. Die Positionen 4, 5 und 6 entsprechen der photovoltaischen Leistung. Wenn die Installation einphasig ist, schließen Sie daher nur die Phase in Position 1 an. Phasen in 1, 2 und 3. Bei einphasigen Geräten in Photovoltaikanlagen ist 1 (Gehäuse) und 4 (Photovoltaik). Wenn es sich um eine dreiphasige Photovoltaikanlage handelt, schließen Sie 1, 2, 3 (Gehäuse) und 4, 5, 6 (Photovoltaikanlage) an.



Graphique de l'esclave.
Grafica slave
Slave-Grafik

! Importante. La LED clignote en rouge en cas d'erreur de communication. Le problème peut provenir de la tête du câble Ethernet, dans le câble réseau. Veuillez re-clipser, reconnecter et vérifier le câble. Même si le testeur de réseau local indique que tout est OK, le problème peut toujours être au niveau du câble réseau. N'oubliez pas que ce câble ne transmet pas Internet, mais des données et des informations à Trydan.

IT - Importante. In caso di errore di comunicazione, il LED lampeggia in rosso. La causa risiede nel cavo di rete (il problema potrebbe essere causato dalla testa del cavo Ethernet). Si prega di reinserire, ricollegare e controllare il cavo. Anche se il tester (LAN Tester) indica che è tutto a posto, il problema risiede ancora nel cavo di rete.

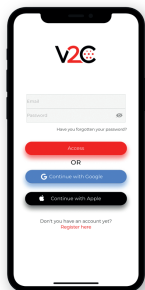
nel cavo di rete. Ricordate che questo cavo di rete non trasmette Internet, ma dati e informazioni a Trydan.

DE - Das ist wichtig. Die LED blinkt rot, wenn ein Kommunikationsfehler vorliegt. Die Ursache liegt im Netzkabel (das Problem kann durch den Ethernet-Kabelkopf verursacht werden). Bitte klemmen Sie das Kabel neu, schließen Sie es wieder an und überprüfen Sie es. Überprüfen Sie das Kabel. Selbst wenn das Testgerät (LAN-Tester) anzeigt, dass alles in Ordnung ist, liegt das Problem immer noch im Netzkabel. Denken Sie daran, dass dieses Netzkabel nicht das Internet, sondern Daten und Informationen an Trydan weiterleitet.

6. SUIVRE LES ÉTAPES SUIVANTES POUR LA CONFIGURATION

IT - 6. PASSAGGI DA SEGUIRE PER LA CONFIGURAZIONE

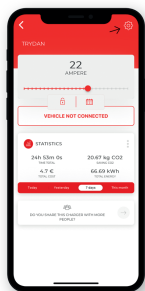
DE - 6. ZU BEFOLGENDE SCHRITTE FÜR DIE KONFIGURATION



1. Connectez-vous à l'application V2C Cloud.

IT - Accedere all'applicazione V2C Cloud.

DE - Melden Sie sich bei der V2C Cloud-Anwendung an.



2. Sélectionnez l'e-Charger et accédez à ses paramètres.

IT - Selezionare l'e-Charger e accedere alla sua configurazione.

DE - Wählen Sie das e-Charger aus und rufen Sie dessen Konfiguration auf.



3. Cliquez sur « Contrôle Dynamique de Puissance ».

IT - Fare clic su "Controllo dinamico della potenza".

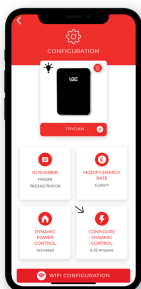
DE - Klicken Sie auf "Dynamische Leistungsregelung".



4. Activez le contrôle dynamique de la puissance et sélectionnez le compteur V2C 2.0 et le type d'installation.

IT - Attivare il controllo dinamico della potenza e selezionare il contatore V2C 2.0 e il tipo di installazione.

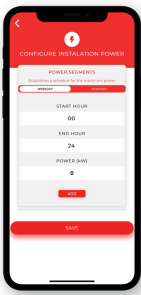
DE - Aktivieren Sie die dynamische Leistungsregelung und wählen Sie den V2C 2.0 Zähler und den Installationstyp



5. Une fois activé, retournez à l'écran de configuration de l'e-Charger pour accéder à « Configurer le contrôle dynamique ».

IT - Una volta attivata, tornare alla schermata di configurazione di e-Charger per accedere alla schermata di configurazione di e-Charger "Configurare il controllo dinamico".

DE - Nach der Aktivierung kehren Sie zum Konfigurationsbildschirm des e-Chargers zurück, um auf die "Dynamische Steuerung konfigurieren".



6. Il établit les différents créneaux horaires et la puissance maximale disponible dans l'installation. S'il n'y a qu'un seul créneau de puissance, ajoutez les heures de 00h à 24h tous les jours et les week-ends. S'il s'agit d'une installation photovoltaïque, indiquez le mode de fonctionnement dans chaque tranche horaire.

IT - Stabilisce le diverse fasce orarie e la potenza massima disponibile nell'impianto. Se c'è una sola fascia oraria di alimentazione, aggiungere le ore dalle 00:00 alle 24:00 tutti i giorni e i fine settimana. Se si tratta di un impianto fotovoltaico, indicare la modalità di funzionamento in ciascuna fascia oraria.

DE - Er stellt die verschiedenen Zeitfenster und die maximal verfügbare Leistung der Anlage fest. Wenn es nur einen Leistungsslot gibt, fügen Sie die Stunden von 00:00 bis 24:00 Uhr an allen Tagen und Wochenenden hinzu. Wenn es sich um eine Photovoltaikanlage handelt, geben Sie die Betriebsart in jedem Zeitfenster an.



7. Précisez le courant de charge minimum (> 6 ampères) et le courant de charge maximum (< 32 ampères).

IT - Stabilisce diverse fasce orarie e la potenza massima disponibile nell'impianto. Nel caso in cui si disponga di un'unica fascia di potenza, aggiungere le ore dalle 00:00 alle 24:00, sia giornaliera che del fine settimana tutti i giorni e nei fine settimana. Nel caso di un impianto fotovoltaico, indicare la modalità di in ogni fascia oraria

DE - Sie legt verschiedene Zeitfenster und die maximal verfügbare Leistung der Anlage fest. Bei einem einzigen Leistungsbereich addieren Sie die Stunden von 00:00 bis 24:00 Uhr, sowohl täglich als auch am Wochenende. Im Falle einer Fotovoltaikanlage ist die Art der Betrieb in jedem Zeitfenster.

Pour plus d'informations sur V2C Cloud, consultez les questions fréquemment posées au support technique : www.v2charge.com/fr/trydan/support/

IT - Per ulteriori informazioni su V2C Cloud, consultare le domande frequenti del supporto tecnico:

<https://v2charge.com/it/trydan/supporto/>

DE - Weitere Informationen über V2C Cloud finden Sie unter Häufig gestellte Fragen an den technischen Support :

<https://v2charge.com/de/trydan/unterstuetzung/>

CHARGING UP

YOUR TOMORROW